

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1950-1951

SEANCE DU 6 DECEMBRE 1950

Projet de loi modifiant la loi du 15 septembre 1924 sur la position et l'avancement des officiers.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

I. — Les modifications à l'article 7 de la loi sur la position et l'avancement des officiers que le Gouvernement soumet à vos suffrages ont pour objet : d'une part, d'abaisser l'âge d'accession au grade de sous-lieutenant de gendarmerie; d'autre part, d'améliorer la formation des candidats officiers de gendarmerie, notamment en rendant possible le recrutement par la voie de l'Ecole Royale Militaire.

A. — Abaissement de l'âge d'accession au grade de sous-lieutenant.

Cette mesure a pour but de remédier à la situation suivante :

Actuellement, pour accéder au grade de sous-lieutenant de Gendarmerie, il faut réunir notamment les deux conditions suivantes :

- a) être classé en ordre utile au tableau d'avancement;
- b) être âgé de 25 ans.

Or, il arrive que des candidats se trouvent en ordre utile pour être nommés sous-lieutenants avant d'avoir atteint l'âge de 25 ans et se voient ainsi dépassés par d'autres moins anciens qu'eux et moins méritants, pour l'unique raison d'âge.

L'âge seul devient donc dans certains cas assez nombreux, le seul critère d'avancement.

Ce système d'avancement est préjudiciable à plusieurs points de vue.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1950-1951

VERGADERING VAN 6 DECEMBER 1950

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 September 1924 betreffende de stand en de bevordering der officieren.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

I. — De veranderingen aan artikel 7 van de wet over de stand en de bevordering van de officieren die de Regering aan uw goedkeuring onderwerpt hebben als onderwerp : enerzijds de ouderdom van de toegang tot de graad van onderluitenant bij de Rijkswacht te verlagen; anderzijds de vorming te verbeteren van de candidaat-officiëren der Rijkswacht, namelijk door de werving toe te laten langs de Koninklijke Militaire School om.

A. — Verlaging van de ouderdom om de graad van onderluitenant te bekomen.

Deze maatregel heeft tot doel aan de volgende toestand te verhelpen :

Om tegenwoordig de graad van onderluitenant bij de Rijkswacht te bekomen moet men namelijk de twee volgende voorwaarden verenigen :

- a) in tijdsorde gekomen zijn op de bevorderingstabel;
- b) 25 jaar oud zijn.

Doch het gebeurt dat de candidaten in tijdsorde komen om onderluitenant benoemd te worden alvorens de ouderdom van 25 jaar bereikt te hebben en zien zich alsoo voorbijgestoken door jongeren in graad en minder verdienstelijk, om de enige reden van ouderdom.

De ouderdom alleen vormt dus in zekere, tamelijk talrijke gevallen, de enige maatstaf voor bevordering.

Dit bevorderingsstelsel is nadelig op verschillende oogpunten.

Tout d'abord, il est contraire à l'équité puisqu'il frustrer les candidats dépassés de la juste récompense de leur travail.

Il est opposé au principe fondamental qui veut que le recrutement et l'avancement soient basés sur le seul mérite, principe qui présida d'ailleurs, en 1937, à l'élaboration du Statut des Agents de l'Etat.

Il nuit aussi à l'intérêt général de la Gendarmerie, car si les moins de 25 ans ont la certitude que, quels que soient leur travail, leur volonté de bien faire et leur ancienneté, tous les candidats de plus de 25 ans les dépasseront, ils ne seront certes pas très encouragés à l'effort, et ceci est, pour la valeur moyenne du Corps, beaucoup plus grave par la mentalité dont ce désabusement risque d'imprégner ces jeunes gens que par le manque à connaître immédiat.

Il porte enfin atteinte à la bonne discipline, car les règles d'avancement influent directement et puissamment sur la façon dont s'exerce l'autorité et, si elles sont bien conçues favorisent la discipline et la rendent plus aisée, plus volontaire.

Le changement proposé obvie à ces multiples inconvénients.

Conforme au principe de la sélection, il organise le recrutement des sous-lieutenants de Gendarmerie de telle manière que chacun reçoive la juste récompense de son travail et de ses mérites.

Mais il prend soin aussi de soumettre les candidats à des épreuves et des stages qui garantissent au Corps de Gendarmerie un cadre d'officiers de toute première valeur professionnelle et morale.

La durée de ces stages et études est de cinq ans. Elle est telle qu'aucun candidat ne peut, dans le cas le plus favorable, être nommé sous-lieutenant de Gendarmerie avant l'âge de 23 ans. Dans le régime actuel, les adjutants qui ne peuvent être promus parce qu'ils n'ont pas 25 ans, exercent dans les Unités mobiles les fonctions de Chefs de Peloton, à leur sortie de l'Ecole de Gendarmerie, en sorte que, au grade près, il n'y aura rien de changé, si ce n'est dans le sens d'une formation plus complète tant au point de vue judiciaire que militaire.

Cet abaissement de l'âge minimum d'accession au grade de sous-lieutenant ne présente aucun inconvénient car le sous-lieutenant de Gendarmerie n'est plus, comme par le passé, envoyé dès sa nomination au commandement d'un district où il se trouve isolé. Il commande à présent un peloton pendant plusieurs années et peut, à tous moments, avoir recours aux conseils et l'expérience de son capitaine.

Eerst en vooral is het strijdig met de billijkheid, daar het de voorbijgegangene kandidaten berooft van de juiste beloning van hun werk.

Het is tegenstrijdig met het grondbeginsel, dat wil dat de werving en de bevordering alleen gesteund zijn op de verdiensten, principe dat ten andere in 1937 vooropgezet werd bij de voorbereiding van het Statuut van de Staatsagenten.

Het schaadt insgelijks aan het algemeen belang van de Rijkswacht, want indien de kandidaten beneden de 25 jaar de zekerheid hebben dat, welke ook hun werk, hun wil om goed te doen en hun anciënniteit weze, al de kandidaten boven de 25 hen zullen voorbijsteken, zullen ze zeker niet erg aangemoedigd worden in hun inspanning, en dit is, voor de gemiddelde waarde van het Korps, veel erger dan het gemis aan onmiddellijke kennis, door de mentaliteit waarvan deze terechtwijzing deze jonge lieden dreigt te doordringen.

Het pleegt ten slotte inbreuk op de goede tucht, want de regels van bevordering beïnvloeden rechtstreeks en machtig de manier waarop het gezag wordt uitgeoefend, en, indien ze goed opgevat zijn, bevorderen ze de tucht en maken ze gemakkelijker en meer vrijwillig.

De voorgestelde verandering voorkomt aan deze veelvuldige bezwaren.

Gelijkvormig aan het principe van de keus, richt zij de werving van de onderluitenanten bij de Rijkswacht op zulke manier in, dat elkeen de juiste beloning ontvangt voor zijn werk en zijn verdiensten.

Doch er wordt tevens voor gezorgd de kandidaten te onderwerpen aan proeven en stages die aan de Rijkswacht een officierenkader van allereerste professionele en morele waarde waarborgen.

De duur van deze stages en studiën loopt over vijf jaar. Hierdoor kan geen enkel candidaat, zelfs niet in het voordeligste geval, onderluitenant bij de Rijkswacht benoemd worden voor hij de ouderdom van 23 jaar bereikt heeft. In het huidige regime oefenen de adjudanten, die niet kunnen benoemd worden omdat zij geen 25 jaar oud zijn, bij het verlaten van de Rijkswachtschool, in de Mobiele Eenheden de functie uit van Pelotonoverste, zodat, behalve de graad, er niets zal veranderen, ten ware in de zin van een vollediger vorming zowel uit gerechtelijk als militair oogpunt.

Deze verlaging van de minimumouderdom tot het bekomen van de graad van onderluitenant, levert geen enkel bezwaar op daar de onderluitenant niet meer, zoals voorheen, bij zijn benoeming, in het commando van een district wordt ingezet, waar hij afgezonderd is. Hij beveelt tegenwoordig een peloton gedurende verschillende jaren en kan, op elk ogenblik, zijn toevlucht nemen tot de raadgevingen en ondervinding van zijn kapitein.

B. — Amélioration de la valeur du cadre des officiers par un renforcement des études et une organisation rationnelle des stages.

A une époque où l'esprit est porté à prendre en grande considération la valeur professionnelle et scientifique, la supériorité intellectuelle et technique, il serait incompréhensible que la Gendarmerie reste à l'écart de ce mouvement d'idées que la complexité de la vie moderne explique et justifie.

Il convient de remarquer, en effet, que les fonctions de l'officier se sont étendues; que la complication des moyens mis à la disposition de ce corps ont rendu la mise en œuvre des Unités plus difficile; qu'en temps de guerre, les actions d'éléments ennemis parachutés sur les arrières des troupes au combat ou au cœur même du Pays poseront des problèmes d'ordre public très graves.

Pour ces raisons, on doit exiger des officiers des connaissances générales et professionnelles plus vastes, une technicité plus poussée, un sens tactique plus développé. Aussi, leur formation et leur instruction doivent-elles être assurées d'une manière méthodique et ne peuvent-elles être abandonnées aux aléas de l'improvisation.

Cette adaptation aux techniques militaires modernes ne nuira en rien à leur formation d'officiers de police judiciaire. A la sortie de l'Ecole Royale Militaire, ils sont admis en qualité de sous-lieutenants élèves à l'Ecole d'application de Gendarmerie, où, pendant deux ans, leur instruction spécifique est poursuivie : droit, criminologie et stages dans les Unités. Ce n'est donc qu'après cinq années d'études que ces jeunes gens acquerront le titre d'officier de Gendarmerie avec sa signification juridique.

La possibilité offerte aux jeunes gens spécialement bien doués de devenir sous-lieutenant de Gendarmerie par la voie de l'Ecole Royale Militaire est un des moyens que ce projet de Loi présente pour réaliser ce but.

Il n'est pas douteux, en effet, que l'instruction, l'éducation, la formation que les candidats recevront dans cet établissement de haute culture et d'enseignement militaire complétées par celles qu'ils acquerront à l'Ecole d'application de Gendarmerie et au cours de leurs stages n'en fassent des officiers particulièrement bien préparés aux tâches qui les attendent.

Pour le surplus, les candidats officiers de Gendarmerie et ceux de l'Armée, auront, pendant leur séjour à l'Ecole Royale Militaire, l'occasion de se lier d'amitié; entre eux naîtront cet esprit de camaraderie, cette compréhension et cette estime réciproques qui constituent encore le meilleur adjuvant des mesures de liaison qui sont prises dans les circonstances toujours difficiles et souvent critiques où

B. — Verbetering van de waarde van het officierenkader door een versterking van de studiën en een redelijke organisatie van de stages.

In een tijdperk waar de geest geneigd is de beroeps- en wetenschappelijke waarde het intellectueel en technisch onderwijs hoog in aanmerking te nemen zou het onbegrijpelijk zijn dat de Rijkswacht zich buiten deze gedachten-gang houdt, die de samenstelling van het moderne leven verklaart en rechtvaardigt.

Het past inderdaad om op te merken dat de functies van officier werden uitgebreid; dat de ingewikkeldheid van de middelen ter beschikking van dit korps gesteld, het te werk stellen van de Eenheden moeilijker hebben gemaakt; dat in oorlogstijd de actie van vijandelijke, achter de strijdende troepen, of in het hart van het Land zelf geparachuteerde elementen, een zeer zwaar probleem stelt voor de openbare orde.

Om deze redenen moet men van de officieren meer uitgebreide algemene en professionele kennis, meer doorgevoerde technische bekwaamheid en een meer ontwikkelde tactiek eisen. Daarom ook moet hun vorming en hun onderwijs op methodische wijze verzekerd worden en mogen deze niet overgelaten worden aan de wisselvalligheid van de improvisatie.

Deze aanpassing aan de moderne militaire techniek zal geenszins schaden aan hun vorming van gerechtelijke politieofficier. Bij het verlaten van de Koninklijke Militaire School worden zij in hoedanigheid van onderluitenant-leerling tot de applicatieschool van de Rijkswacht toegelaten, alwaar, gedurende twee jaar, hun specifiek onderwijs wordt voortgezet: recht, criminaliteit en stages in de Eenheden. Het is slechts na vijf jaar studie dat deze jonge lieden de titel van officier der Rijkswacht, met zijn gerechtelijke betekenis, verwerven.

De mogelijkheid aan bijzonder goed begaafde jonge lieden aangeboden om, langs de Koninklijke Militaire School om, onderluitenant bij de Rijkswacht te worden, is een der middelen die dit Wetsontwerp voorstelt om dat doel te bereiken.

Het lijkt inderdaad geen twijfel dat het onderwijs, de opvoeding en de vorming van de kandidaten in deze instelling van hoge ontwikkeling en militair onderwijs, aangevuld door deze welke zij opdoen in de Applicatieschool van de Rijkswacht en tijdens hun stages, officieren vormen, bijzonder goed voorbereid op de taak die op hen wacht.

Bovendien biedt zich aan de candidaat-officieren van de Rijkswacht en die van het Leger, tijdens hun verblijf aan de Koninklijke Militaire School, de gelegenheid vriendschap te sluiten; er zal onder hen een geest van kameraadschap geboren worden, dit begrijpen en deze wederkerige achting, die tenslotte het beste hulpmiddel uitmaken van de verbindingsmaatregelen, die genomen worden in altijd

(4)

les officiers de la Gendarmerie et ceux de l'Armée doivent coopérer.

2. — La modification à l'article 8 ne vise qu'à étendre à la Gendarmerie, la juste proportion à maintenir entre les officiers issus de l'Ecole Royale Militaire et ceux issus du cadre.

3. — La notion nouvelle de sous-lieutenant élève justifie l'article 4 du projet. L'ancienneté pour l'avancement dans la Gendarmerie doit être évidemment déterminée par la date du brevet de sous-lieutenant élève.

Le Ministre de la Défense Nationale,

moeilijke en soms kritieke omstandigheden waarin de officieren van de Rijkswacht en die van het Leger moeten samenwerken.

2. — De verandering van artikel 8 beoogt slechts tot de Rijkswacht de juiste te behouden evenredigheid uit te breiden tussen officieren gesproten uit de Koninklijke Militaire School en degenen gesproten uit het Kader.

3. — De nieuwe opvatting van onderluitenant-leerling rechtvaardigt artikel 4 van het ontwerp. De anciënniteit voor bevordering bij de Rijkswacht moet natuurlijk bepaald worden door de datum van het brevet van onderluitenant-leerling.

De Minister van Landsverdediging,

E. DE GREEF.

Projet de loi modifiant la loi du 15 septembre 1924 sur la position et l'avancement des officiers.

BAUDOUIN,

PRINCE ROYAL,
EXERÇANT LES POUVOIRS CONSTITUTIONNELS DU ROI,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense Nationale,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Notre Ministre de la Défense Nationale est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

L'article 7, 1°, de la loi du 15 septembre 1924 sur la position et l'avancement des officiers, modifiée par les lois des 18 mars 1927, 27 juin et 14 juillet 1930, est remplacé par la disposition suivante :

« 1° Dans les armes, les services et la gendarmerie, » s'il n'est âgé de 19 ans accomplis. »

Art. 2.

A l'article 7, 2°, b, de la même loi, les mots « et de la gendarmerie », se trouvant dans la première phrase, sont supprimés.

Art. 3.

L'article 7, 2°, de la même loi est complété par la disposition suivante :

« d) dans la gendarmerie : répondre à la condition » fixée à l'alinéa 2, a, ou bien avoir servi activement pendant deux années au moins en qualité de sous-officier » de gendarmerie et avoir satisfait à l'examen prévu à l'alinéa 2, b.

« Ces officiers portent le titre de sous-lieutenant élève » de gendarmerie; ils sont nommés sous-lieutenants de » gendarmerie, lorsqu'ils ont suivi avec succès les stages » et les cours de l'Ecole d'application de gendarmerie » s'étendant sur une période minimum de deux ans. »

Art. 4.

L'article 8 de la même loi est complété par la disposition suivante :

Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 15 September 1924 betreffende de stand en de bevordering der officieren.

BOUDEWIJN,

KONINKLIJKE PRINS, DIE DE GRONDWETTELIJKE MACHT
VAN DE KONING UITOEFENT,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Landsverdediging is gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Eerste Artikel.

Artikel 7, 1°, van de wet van 15 September 1924 betreffende de stand en de bevordering der officieren, gewijzigd bij de wetten van 18 Maart 1927, 27 Juni en 14 Juli 1930, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 1° Bij de wapens, de diensten en de rijkswacht, » indien hij geen volle 19 jaar oud is. »

Art. 2.

In de eerste volzin van artikel 7, 2°, b, derzelfde wet, worden de woorden « en de gendarmerie » geschrapt.

Art. 3.

Artikel 7, 2°, derzelfde wet wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« d) bij de rijkswacht : voldoen aan de vereiste in lid » 2, a, bepaald, ofwel ten minste twee jaar werkelijke » dienst hebben als onderofficier der rijkswacht en » geslaagd zijn voor het examen, in lid 2, b, voorgeschreven. »

« Deze officieren dragen de titel van onderluitenant- » leerling der rijkswacht; zij worden tot onderluitenant » der rijkswacht benoemd, wanneer zij de stages en de » cursussen aan de Applicatieschool der rijkswacht, » lopend over een minimumperiode van twee jaar, met » succes hebben gevolgd. »

Art. 4.

Artikel 8 van dezelfde wet wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« Les emplois de sous-lieutenant qui sont vacants dans » la gendarmerie sont dévolus suivant les mêmes règles. »

Art. 5.

L'article 9 de la même loi est complété par la disposition suivante :

« Dans la gendarmerie, l'ancienneté des sous-lieutenants élèves dont le brevet est de même date est revue » d'après leur classement final à la sortie de l'Ecole » d'application de gendarmerie. »

Art. 6.

A titre transitoire et par dérogation à l'article 7, 2°, d, de la même loi, les candidats officiers de gendarmerie recrutés avant la publication de la présente loi peuvent être nommés sous-lieutenants de gendarmerie s'ils réunissent les conditions fixées par l'article 7, 2°, b.

Art. 7.

La présente loi sort ses effets au 1^{er} octobre 1948.

Donné à Bruxelles, le 16 octobre 1950.

« De plaatsen van onderluitenant die bij de rijkswacht » openstaan, worden volgens dezelfde regelen begeven. »

Art. 5.

Artikel 9 van dezelfde wet wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« Bij de rijkswacht, wordt de dienstouderdom der » onderluitenant-leerlingen wier brevet dezelfde datum » draagt, herzien volgens hun eindrangschikking bij het » verlaten van de Applicatieschool der rijkswacht. »

Art. 6.

Bij wijze van overgangsmaatregel en in afwijking van artikel 7, 2°, d, derzelfde wet, kunnen de candidaat-officieren der rijkswacht, vóór de bekendmaking van deze wet geworven, tot onderluitnants der rijkswacht worden benoemd indien zij voldoen aan de vereisten bepaald in artikel 7, 2°, b.

Art. 7.

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 October 1948.

Gegeven te Brussel, den 16 October 1950.

BAUDOUIN.

PAR LE PRINCE ROYAL : VANWEGE DE KONINKLIJKE PRINS :

Le Ministre de la Défense nationale,

De Minister van Landsverdediging,

E. DE GREEF.

ANNEXE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 30 septembre 1950, d'une demande d'avis *dans un délai ne dépassant pas trois jours* sur un projet de loi modifiant la loi du 15 septembre 1924 sur la position et l'avancement des officiers, a donné en sa séance du 5 octobre 1950 l'avis suivant :

I.

Il résulte de l'exposé des motifs que le projet de loi concerne uniquement la gendarmerie.

Pour atteindre le but poursuivi par le gouvernement, le Conseil d'Etat propose de réduire le projet aux seules dispositions qui modifient dans la mesure nécessaire la loi actuelle.

II.

Le projet actuel doit être rapproché de la disposition introduite à l'article 11 de la loi du 15 septembre 1924, par la loi du 18 mars 1927, pour apprécier ses conséquences sur la carrière des officiers de gendarmerie.

* * *

Le Conseil d'Etat propose le texte ci-après qui répond aux intentions du gouvernement telles qu'elles lui ont été exprimées :

Projet de loi modifiant la loi du 15 septembre 1924 sur la position et l'avancement des officiers.

Baudouin,

PRINCE ROYAL,
EXERÇANT LES POUVOIRS CONSTITUTIONNELS
DU ROI,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons,

Notre Ministre de la Défense nationale est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

BIJLAGE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 30^e September 1950 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem *binnen een termijn van ten hoogste drie dagen* van advies te dienen over een ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 15 September 1924 betreffende de stand en de bevordering der officieren, heeft ter zitting van 5 October 1950 het volgend advies gegeven :

I.

Uit de memorie van toelichting blijkt dat het ontwerp van wet enkel de rijkswacht betreft.

Ten einde het door de regering beoogde doel te bereiken, stelt de Raad van State voor, het ontwerp te beperken tot de bepalingen die de thans geldende wet zoveel als nodig wijzigen.

II.

Om zich rekenschap te geven van de inwerking van het onderhavig ontwerp op de loopbaan van de officieren der rijkswacht, dient men het te beschouwen in verband met de bepaling welke bij de wet van 18 Maart 1927 in artikel 11 van de wet van 15 September 1924 is ingevoegd.

* * *

De Raad van State stelt de hiernavolgende tekst voor, die beantwoordt aan de bedoelingen van de regering zoals deze hem zijn uiteengezet :

Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 15 September 1924 betreffende de stand en de bevordering der officieren.

Boudewijn,

KONINKLIJKE PRINS,
DIE DE GRONDWETTELIJKE MACHT VAN DE KONING
UITOEFENT,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Wij hebben besloten en wij besluiten :

Onze Minister van Landsverdediging is gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Article premier.

L'article 7, 1^o, de la loi du 15 septembre 1924 sur la position et l'avancement des officiers, modifiée par les lois des 18 mars 1927, 27 juin et 14 juillet 1930, est remplacé par la disposition suivante :

« 1^o Dans les armes, les services et la gendarmerie, s'il n'est âgé de 19 ans accomplis. »

Art. 2.

A l'article 7, 2^o, *b*, de la même loi, les mots « et de la gendarmerie », se trouvant dans la première phrase, sont supprimés

Art. 3.

L'article 7, 2^o, de la même loi est complété par la disposition suivante :

« *d*) dans la gendarmerie : répondre à la condition fixée à l'alinéa 2, *a*, ou bien avoir servi activement pendant deux années au moins en qualité de sous-officier de gendarmerie et avoir satisfait à l'examen prévu à l'alinéa 2, *b*. »

Ces officiers portent le titre de sous-lieutenant élève de gendarmerie ; ils sont nommés sous-lieutenants de gendarmerie, lorsqu'ils ont suivi avec succès les stages et les cours de l'Ecole d'application de gendarmerie s'étendant sur une période minimum de deux ans. »

Art. 4.

L'article 8 de la même loi est complété par la disposition suivante :

« Les emplois de sous-lieutenant qui sont vacants dans la gendarmerie sont dévolus suivant les mêmes règles. »

Art. 5.

L'article 9 de la même loi est complété par la disposition suivante :

« Dans la gendarmerie, l'ancienneté des sous-lieutenants élèves dont le brevet est de même date est revue d'après leur classement final à la sortie de l'Ecole d'application de gendarmerie. »

Art. 6.

A titre transitoire et par dérogation à l'article 7, 2^o, *d*, de la même loi, les candidats officiers de gendarmerie recrutés avant la publication de la présente loi peuvent être nommés sous-lieutenants de gendarmerie s'ils réunissent les conditions fixées par l'article 7, 2^o, *b*.

Artikel één.

Artikel 7, 1^o, van de wet van 15 September 1924 betreffende de stand en de bevordering der officieren, gewijzigd bij de wetten van 18 Maart 1927, 27 Juni en 14 Juli 1930, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 1^o Bij de wapens, de diensten en de rijkswacht, indien hij geen volle 19 jaar oud is. »

Art. 2.

In de eerste volzin van artikel 7, 2^o, *b* derzelfde wet, worden de woorden « en de gendarmerie » geschrapt.

Art. 3.

Artikel 7, 2^o, derzelfde wet wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« *d*) bij de rijkswacht : voldoen aan de vereiste in lid 2, *a*, bepaald, ofwel ten minste twee jaar werkelijke dienst hebben als onderofficier der rijkswacht en geslaagd zijn voor het examen, in lid 2, *b*, voorgeschreven. »

Deze officieren dragen de titel van onderluitenant-leerling der rijkswacht ; zij worden tot onderluitenant der rijkswacht benoemd, wanneer zij de stages en de cursussen aan de Applicatieschool der rijkswacht, lopend over een minimumperiode van twee jaar, met succès hebben gevolgd. »

Art. 4.

Artikel 8 van dezelfde wet wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« De plaatsen van onderluitenant die bij de rijkswacht openstaan, worden volgens dezelfde regelen begeben. »

Art. 5.

Artikel 9 van dezelfde wet wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« Bij de rijkswacht, wordt de dienstouderdom der onderluitenant-leerlingen, wier brevet dezelfde datum draagt, herzien volgens hun eindrangschikking bij het verlaten van de Applicatieschool der rijkswacht. »

Art. 6.

Bij wijze van overgangsmaatregel en in afwijking van artikel 7, 2^o, *d*, derzelfde wet, kunnen de candidaat-officieren der rijkswacht, vóór de bekendmaking van deze wet geworven, tot onderluitnants der rijkswacht worden benoemd indien zij voldoen aan de vereisten bepaald in artikel 7, 2^o, *b*.

Art. 7.

La présente loi sort ses effets au 1^{er} octobre 1948.

Donné à , le

PAR LE PRINCE ROYAL :

Le Ministre de la Défense nationale,

Etaient présents :

Messieurs J. SUETENS, président du Conseil d'Etat, président; V. DEVAUX et M. SOMERHAUSEN, conseillers d'Etat; G. PIQUET, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

Le Greffier, — De Griffier,
G. PIQUET

Pour deuxième expédition délivrée à M. le Ministre de la Défense nationale.

Le 6 octobre 1950.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

Art. 7.

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 October 1948.

Gegeven te ,

VANWEGE DE KONINKLIJKE PRINS :

De Minister van Landsverdediging,

Waren aanwezig :

De Heren J. SUETENS, voorzitter van de Raad van State, voorzitter; V. DEVAUX en M. SOMERHAUSEN, raadsheren van State; G. PIQUET, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer H. SUETENS.

Le Président, — De Voorzitter,
J. SUETENS

Voor tweede uitgifte afgeleverd aan de heer Minister van Landsverdediging.

De 6^e October 1950.

De Griffier van de Raad van State,

K. MEES